

**xfinity**

COMCAST

**家居 + 商業**

HOME

BUSINESS

我們為您提供最優質的家居及商業服務，立即申請及查詢**免費安裝詳情**，更可享用熱點(Hot Spot)使用權。

**分類廣告 D1**SOUTHERN NEWS GROUP  
美南新聞報業電視傳媒集團總社全美最大华裔独立多媒体集团·报业·电视·黄页·移动传媒  
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Design今日美国  
www.todayamerica.com美国日报  
Southern Daily NewsE-Newspaper: www.today-america.com  
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.comT02-AJA COMMUNICATION/COMCAST 古嘉敏2467C\_16  
wechat : AD7133021553

Expires 3/11/19

中文熱線: 832-282-2882



\*點菜中餐館  
位45號南  
誠請有經驗企檯  
有意者請電:  
**832-643-8183**

\*中餐館請人  
近中國城15分鐘  
誠請熟手周末炒鍋  
有意者請電:  
**713-826-2265**

\*餐館請人  
位290/Cypress  
誠請收銀接電話1名  
有經驗,英文流利.  
●另請熟手外賣員  
可報稅.意者請電:  
**832-330-1775**

**分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE**

週數 Week	一週 1 wk	二週 2 wks	三週 3 wks	一月 1 mon
格數 Size				
1格 (1 box)	\$45	\$80	\$105	\$125
2格 (2boxes)	\$90	\$160	\$210	\$250
3格 (3boxes)	\$135	\$240	\$315	\$375
4格 (4boxes)	\$180	\$320	\$420	\$500
6格 (6boxes)	\$270	\$480	\$630	\$750

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

\*中餐館請人  
位529,近6號和290  
堂吃外賣店,誠請  
●全工或半工企檯  
Waiter/Waitress  
●收銀員 Cashier  
●外送員 Driver  
以上可報稅,請電:  
**832-830-3906**

\*餐館請人  
位於Katy,  
誠請熟手  
全工/半工炒鍋.  
有意請電:  
**832-726-2686**

\*餐館請人  
近249,位西北區  
誠請  
全工或半工企檯  
略懂英語  
有意者請電:  
**713-366-6819**

\*中餐館請人  
Dumpling King  
位Westheimer  
薪優誠聘企檯:小費好  
全工和半工均可  
有意者請電:  
**713-266-1468**

\*中餐館請人  
堂吃店位大機場旁  
招聘●熟手炒鍋  
●熟手企台  
以上包吃包住.  
工資.電話談:  
**832-646-5089**  
**626-264-3947**

\*中餐館請人  
招熟手外賣  
離中國城15分鐘  
全工/半工均可  
意者請電:  
**832-782-8237**

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

\*餐館請人  
誠請外送員  
近Katy區  
意者請電/短訊:  
**832-679-3940**

\*中餐館請人  
位於Katy區,  
誠聘炒鍋.可報稅.  
Full time或Part time  
意者請電:  
**281-714-9311**

\*中餐館誠聘  
企檯、收銀、送外賣、  
經理。  
意者請電或親臨:  
**832-419-1197**  
2201 Yale Dr.  
Houston, TX 77008

餐館請人\*  
糖城中日餐館  
誠請炒鍋  
需有工作經驗  
工作環境好  
聯系電話:  
**832-350-9107**

中餐館請人  
近290/6號,誠請  
熟手炒鍋,洗碗+打雜  
半工外送員和企檯  
各一名. 意者請電:  
**713-213-0086**  
**832-696-8085**

餐館請人  
誠請 炒鍋、幫廚  
企檯: 懂英文  
Busboy, Busgirl  
~以上包吃住~  
有意者請電:  
**626-820-2175**

餐館請人  
近中國城布菲店  
誠請收銀員  
薪水從優,面議.  
有意者請電:  
**646-318-7965**  
**646-462-5443**

\*餐館招人  
位Corpus Christi  
離中國城3小時,  
誠招 炒鍋師傅  
有團隊精神,可報稅,  
認真負責,包吃住.  
工資面議.意者請電:  
**626-283-9496**

中餐館,薪優  
堂吃中餐館,位45南,  
離中國城30分鐘  
誠請有經驗炒鍋,  
薪水從優,面議  
意者請電:  
**832-315-0188**  
**832-232-2371**

餐館誠聘  
●兼職收銀●打雜  
●半工(全工)炒鍋  
以上各一名  
中國城可接送  
意者請電:  
**832-315-0741**



\*誠聘  
位Spring區  
誠請全工或半工  
企檯及外送員  
有意者請電:  
**281-966-5342**

\*奧斯汀餐館  
誠請 熟手炒鍋.  
及幫炒各一名.  
有單間房住宿  
乾淨,老闆好說話  
意者請電:  
**631-264-9124**

\*永華酒家請人  
誠請●有經驗油鍋  
●炒什碎廚師一名  
●廚房幫工●Waitress  
會廣東話、越南話者  
優先錄取.  
**832-335-2893**

韓國餐館請人  
位Gessner/Bellaire  
近中國城,請全工半工  
Waiter/Waitress  
略英文. 請英文電:  
**408-568-1944**  
**832-409-6002**

中國城中餐館  
誠請 粵菜炒鍋,  
抓碼,油爐,企檯  
Full time/Part time  
以上薪優  
有意者請電:  
**713-269-3502**

城中區中餐館  
誠請外送員  
有意者請電:  
**832-618-8162**

新新餐廳誠請  
炒鍋,企檯,傳菜  
意者請晚上6點後  
親臨找: Kevin  
**6816 Ranchester**  
Bellaire/Ranchester  
(713-771-1268)

北京烤鴨店  
因業務發展需聘  
領班2名,服務員4名  
可保底薪3000元.  
炒鍋,抓碼,麵點多名  
薪資優.有意者電:  
**346-666-1555**

路州餐館請人  
位路州 Shreveport  
中餐堂吃外賣店,  
誠請  
炒鍋,抓碼,麵點多名  
供住宿.  
有意者請聯係:  
**318-990-1861**

百家超市附近  
誠請 洗碗打雜  
廚房幫手  
星期二、三、四企枱  
有意者請電:  
**713-367-9936**

黃金水餃請人  
中國城黃金廣場內  
薪優誠請廚房員工  
全工/半工.需有身份  
請11am-9pm來電:  
**713-270-9996**  
**713-501-0368**

路州貝城快餐店  
打雜(月薪\$2400)  
包外賣(\$2600)包吃住  
離休士頓4個小時車程  
灰狗巴士從終點站到貝  
城終點站,試工包車票.  
**225-772-8584**  
**225-202-1157**

**SINH SINH**  
中國餐廳,誠請  
●廚房幫工  
●企 檯  
意者請下午3點後電:  
**713-541-2888**

中國城中餐館  
誠聘  
●熟手粵菜炒鍋  
●油 爐  
~~薪高糧準~~  
有意者請電:  
**713-981-9888**

西北區餐館薪優  
誠請男女企檯,外送員  
電:**646-309-1568**  
炒鍋,油鍋,打雜  
越南餐助手.  
電:**512-966-1899**  
全工/半工.環境佳,  
同事相處和諧.

悅來餐館請人  
位中國城,  
誠請年輕男女企檯  
懂得中文  
另請傳菜員一名  
有意者請電:  
**281-683-6368**

點心皇誠聘  
●廚房幫炒  
●兼職做點心數名  
●兼職企檯  
●周末傳菜  
有意者請電:  
**646-421-8455**

金冠酒家請人  
誠請 炒鍋、油爐  
有身份  
10796 C Bellaire  
Houston, TX 77072  
有意者請電:  
**281-866-5020**

江南村請人  
位中國城百佳超市旁  
中餐館,誠請  
企檯,炒鍋,打雜  
有意者請電或親臨:  
**281-501-9898**  
**9330 Bellaire Blvd**

鳳城海鮮酒家, 誠聘  
●廚房炒鍋 師傅  
●點心部 助理  
●有經驗男女企檯  
●全工半工帶位  
●高薪請炸油鍋.  
以上需有身份. 會粵/越/英語者佳.  
意者請親臨: **7320 South West Fwy**  
或電: **713-779-2288**

糖城餐館  
●點心部 助理  
●有經驗男女企檯  
●全工半工帶位  
●高薪請炸油鍋.  
以上需有身份. 會粵/越/英語者佳.  
意者請親臨: **7320 South West Fwy**  
或電: **713-779-2288**



\*糖城老地方麵館  
誠 請  
全工 煮麵師傅  
打雜、幫廚.  
有意者請電:  
**832-455-3059**

\*糖城點菜餐館  
誠請 Full time  
Waitress/Waiter  
必需說英文  
意者請電:  
**281-277-8383**

糖城美式餐館  
中餐館薪優,誠聘  
全工/半工外送員  
收銀接電話(講英文)  
請下午3-5點電:  
**281-242-7728**  
找經理 Allen/Eddie

KATY 餐館  
位Katy區, 誠請  
●全工半工經驗企檯  
●Part time Cashier  
需有身份,可報稅.  
電:**832-638-8678**  
402 W. Grand Pkwy S.  
Katy, TX 77494

**Patty Yu**  
Business Development

**服務好·價格低·效率高**

C: (832)520-9188 • F: (713)341-6398  
E-mail: patty.yu@chartertitle.com

**Amy Tan** 分公司經理 Branch Manager

精通: 英語、國語、馬來語、越南語、粵語、印度語

**商業地產、私人房產過戶**

設有多個辦公點環境優美、交通便捷  
 ● 1717 San Felipe, Suite 350, Houston, Texas 77027  
 ● 609 Main Street, Suite 3675, Houston, Texas 77002  
 ● 15958 City Walk, Suite 200, Sugar Land, Texas 77479  
 ● 11 Greenway Plaza, Suite 120, Houston, Texas 77046  
 ● 110 Vintage Park Blvd, Suite 240, Houston, Texas 77070  
 ● 3033 Marina Bay Drive, Suite 100, League City, Texas 77573

地址: 6800 Southwest Freeway, Houston, TX 77074(位於59公路Star Furniture旁)

好吃不貴

Lucy Ethiopian Restaurant & Lounge

名列雜誌(Houstonia Magazine)

休斯頓前50Best餐廳

多種牛、羊、雞、魚、沙拉、素食選項,健康有品質

有無麩質飲食(GLuten-free)

用餐、放鬆的好地方

和中國菜類似 却別具滋味

電話: 713-334-0000

地址: 6800 Southwest Freeway, Houston, TX 77074(位於59公路Star Furniture旁)

**休士頓最優惠的價格**

BEST NISSAN PRICE IN HOUSTON

>>> Sterling McCall Nissan <<<

www.sterlingmccallnissan.com

最低價格。最高品質。最好服務。

12230 Southwest Freeway, (通中英文)

Stafford, TX. 77477

A11-STERLING McCALL-NISSAN-ANNA\_B8

Nissan Innovation that excites

Clarion Inn & Suites Westchase

客來安-號角連鎖酒店

8號公路旁・近中國城・交通便利

- 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，英文字母及數字二字為中文小字一字，空格標點符號均需計算。
- ※ English title : 12 letter      ※ English content : 120 letters
- 廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責責任。
- 廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- 涉及法律責任廣告，需提供身份證件及當事人簽字負責。本報概不負責。
- 廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天為限。



- 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
- 登刊一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
- 本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費，如電話(Tel)或傳真(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV 號/ZIP code Address 號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
- 截稿時間：星期一至五 3:00pm / 星期六 11:00am  
截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。



**\*中餐館誠請 NOW HIRING**  
Waiter/Waitress, Kitchen Helper  
Address: 4670 Beechnut  
●全工半工外送員 ●全工和半工企檯  
●收銀接電話兼打包。薪優,有經驗,要報稅離中國城 15分鐘,near Chinatown 15mins  
意者請電: **713-307-2882**

**Asian City**  
Chinese & Japanese Hibachi Restaurant  
誠請 有經驗鐵板燒師傅  
is hiring experienced **Hibachi Chef**,  
speak English.  
Call : **281-319-4567** Arun  
或親臨: 20205 Hwy59 North, Humble, TX 77338

**鳳城海鮮酒家, 誠聘**  
●廚房炒鍋師傅 ●點心部助理  
●有經驗男女企檯 ●全工半工帶位  
●高薪請炸油鍋. ●週末推點心員  
以上需有身份. 會粵/越/英語者佳。  
意者請親臨: **7320 South West Fwy**  
或電: **713-779-2288**



**100 Restaurant Hiring 餐館服務**  
\*堂吃外賣店 位於 Katy, 誠請熟手全工/半工炒鍋。有意請電: **832-726-2686**

**外賣店\*薪優**  
誠聘●Cashier  
●炒鍋  
9091 Southmore Ave Pasadena, TX 77502  
有意者請電: **713-818-0335**

**堂吃中餐館**  
高級堂吃店 位8號/59 國際機場附近, 誠請有經驗炒鍋及油鍋多名薪優,可提供住宿。意者請電: **832-980-5388**

**Woodland 堂吃店**  
位45號北, 76號出口 誠請 全工和半工英文流利企檯 (包吃住)。意者請電: **832-366-7630**

**城中區外賣店**  
誠請外送員 全工或半工均可  
意者請電 **713-529-4887**



**100 中/日餐館請人 Restaurant Hiring**  
\*中日餐館誠聘 ●前檯 Cashier  
●Driver  
●廚房幫廚 有意者請電: **281-469-4322**

**\*奧斯汀中日餐館,薪優誠聘**  
熟手炒鍋(Cook) 熟手油鍋 (Fryer)  
**Sushi Chef** 壽司師傅  
**Kitchen Helper** 幫廚  
住宿環境佳,交通方便。  
有意者請電: **512-639-9599**

**Qin Dynasty**  
城中區中日餐館 誠請●有經驗企檯, 全工或半工均可  
英文流利, 懂酒水需報稅, 請親臨或電: 5115 Buffalo Speedway #900  
**713-660-8386**

**中日餐館請人**  
糖城, 59號/6號  
誠請 有經驗 Sushi Man  
薪優, 可報稅。  
有意者請電: **281-565-1110**

**290 中日餐館**  
誠招 Sushi 師傅, 有日餐經驗者優先, ~薪優~  
有意者請致電: **832-461-9631**

**中日餐館請人**  
8196 Barker Cypress TX 77433, 新優誠請收銀帶位、送外賣。Full time/Part time 有意者請電: **832-434-6107**



**Kroger 壽司吧**  
征壽司師傅或助手, 生手也可培訓。  
**832-846-2345** (白天)  
**281-245-0958** (晚上)

**超市內壽司吧**  
糖城 6 號公路上 HEB 超市內。誠請 壽司助手, 有無經驗均可。  
有意者請英文電: **832-213-7345**

**\*多家店, 誠聘壽司工**  
由於業務不斷擴大, 6 號/10 號交界, Cypress, 大機場, Woodlands, Galleria, Baytown, 誠請 **Sushi Helper**, 白天 6am~2pm 有經驗優先, 必需基本英文, 能開車, 能報稅  
請電: **832-275-6268 847-226-8967**

**日餐請人**  
Restaurant Hiring

**\*高檔日餐請人**  
位 Galleria, 高薪誠聘廚房總廚、大廚, 壽司師傅及企檯。要求有豐富工作經驗需報稅。意者請電: **832-996-3601**



**壽司餐館請人 Restaurant Hiring**  
Kroger 壽司吧 征壽司師傅或助手, 生手也可培訓。  
**832-846-2345** (白天)  
**281-245-0958** (晚上)

**日本餐館請人**  
近 Galleria, 誠請 Host, Server, 需英文好。薪優, 小費極佳。意者請電: **832-350-1571**  
**832-696-3838**

**Japanese Rest**  
is hiring Servers (Waiter/Waitress)  
**Sushi Man**  
**Sushi Helper**  
8236 Kirby Dr. #200 Houston, TX 77054  
**832-693-6534**

**日餐鐵板店**  
中國城 35 分鐘車程  
誠請全工半工企檯 (午休 2 小時)  
小費佳 (\$4000 左右) 有經驗者優先, 請電: **832-228-8109**

**高級日餐請人**  
Woodlands 高級日餐  
誠請有經驗經理, 月薪 \$4000-\$5000  
**Sushi Man**  
Hibachi 師傅或學徒  
意者請電: **832-833-5999**  
**832-788-7999**



**壽司店出售**  
**100 SUSHI BAR**  
Sushi Bar for sale

**\*壽司吧出售**  
Sam's Club 超市內 乾淨空間大的壽司吧  
近糖城, 地點佳, 生意佳  
容易經營及上手  
意者請英文電洽: **949-339-9483**

**\*Sushi Bar for Sale**  
壽司吧售  
Kroger Marketplace.  
**3731 Riley Fuzzel Rd, Spring, TX 77386.**  
Good Price, Good Income!  
Easy To Manage! Friendly Staffs.  
Please Contact Mr. Michael **936-828-9110**  
Kroger 超市內壽司吧出售, 收入好, 價格好, 及友善的員工, 容易經營, 機會難得。

**壽司吧/漢堡店售**  
●Sushi bar \$14,900  
●Burger Shop Price Negotiable  
No Experience Needed to Run Text/Call in English  
**713-907-5593**



**200 餐館租售 Restaurant for sale**

**200 餐館租售 Restaurant for sale**

**200 餐館租售 Restaurant for sale**

**\*Katy 中餐館出售**  
位於 Katy High School 旁邊, 生意穩定, 適合家庭經營, 請電: **281-617-6049**  
●另請熟手接電話



**\*日本餐館轉讓**  
位西北區, 地點好, 生意穩, 因業主無暇兼顧, 可加越南麵.. 意者請電: 非誠勿擾 **832-576-5280**

**\*美式堂吃外賣**  
Spring 北區, 白人區 美式堂吃外賣中餐館  
離石油公司很近  
因老闆急著回國出售  
有意者請發信息到: **832-245-6597** 非誠勿擾

**\*老店轉讓**  
10 年堂吃外賣店, 地點好, 租金便宜, 生意穩定  
位 Uvalde, TX 78801 近聖安東尼奧  
價格面議。請電: **830-255-1315**

**中越餐館出售**  
約 2700 呎, 生意穩  
月營業 5 萬, 售 10 萬  
歡迎看店, 面談。  
12313 Bellaire Blvd #O  
意者請電: Jessica **713-405-9576**



**老美外賣店轉讓**  
位於 UH 大學區, 800 多呎, 室外有 Patio  
可改中餐或各種不同風格食店, 租金每月 \$3000  
有意者請致電: **832-840-3280**

**2 家賺錢中餐館**  
外賣堂吃店打包出售  
Galleria 和 Heights 附近, 地點旺, 有極大發展空間, 設備齊全, 生意穩定, 打包價 19 萬, 有意請短信/電話連繫: **713-373-9003**

**\*中日快餐店售**  
位布希機場附近 1500 呎, 全新裝修  
生意穩定。歡迎看店。請電: **832-290-3687**

**\*全日餐轉讓**  
堂吃全曰餐, 近糖城立高尙住宅區, 粗平, 生意好做, 穩賺, 潛力大, 有意者電: **917-916-1776**  
非誠勿擾

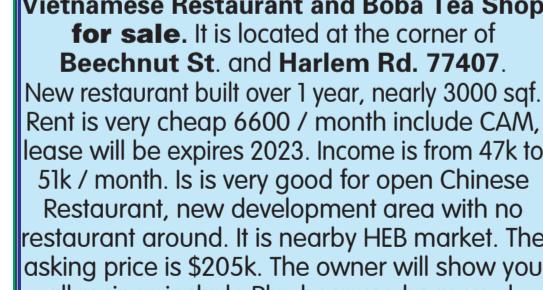


**中餐館出售**  
位於 Spring, TX 的堂吃外賣店。設備齊全, 地點佳, 於 Kroger 廣場內, 客流量高, 聯系方式: **832-598-4786**

**賺錢中餐館售**  
位 Corpus Christi 3500 呎, 生意穩定。  
歡迎看店。請電: **361-510-9064**

**中餐館出售**  
堂吃外賣店, 位 Katy, 2400 尺, 區好, 客源穩定, 生意三萬多, 欲低價出售。  
請電或者短信: May **832-618-3370** 非誠勿擾

**小型外賣店出售**  
小 Buffet 兼外賣, 位路州, 一周營業 6 天  
生意 5 萬左右, 房租 2500, 價格面議  
適合家庭經營, 請電: **347-255-6848**

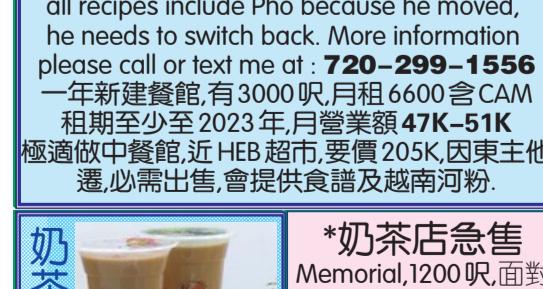


**\*越南餐館+波霸奶茶店出售**  
**Vietnamese Restaurant and Boba Tea Shop for sale.** It is located at the corner of Beechnut St. and Harlem Rd. 77407. New restaurant built over 1 year, nearly 3000 sqf. Rent is very cheap 6600 / month include CAM, lease will be expires 2023. Income is from 47k to 51k / month. Is very good for open Chinese Restaurant, new development area with no restaurant around. It is nearby HEB market. The asking price is \$205k. The owner will show you all recipes include Pho because he moved, he needs to switch back. More information please call or text me at: **720-299-1556**  
一年新建餐館, 有 3000 呎, 月租 6600 含 CAM  
租期至少至 2023 年, 月營業額 47K-51K  
極適做中餐館, 近 HEB 超市, 貨價 205K, 因東主他遷, 必需出售, 會提供食譜及越南河粉。

**非常知名越南河粉店/餐館出售**  
●Very popular Vietnamese Pho noodle house  
Katy Texas. I-10 & Grand Parkway. Right in front of Costco!! Selling for \$290k  
●Very popular Vietnamese restaurant! Sugar Land TX. Selling for \$440k  
**Sugar Land**

**餐館轉讓**  
中國城敦煌旺鋪  
生意轉讓  
意者請 3 點後電: **361-585-6986**  
(非誠勿擾)

**請接下頁**  
**第 3 版**  
**公司請人**



**\*奶茶店急售**  
Memorial, 1200 呎, 面對私立高中, 背靠石油走廊  
白人好區, 設備齊全, 可做飲料, 簡餐, 雞蛋仔, 冰淇淋, 房租 2200 含管理費水費。歡迎看店議價  
**832-310-3121**  
**832-387-0017**

**\*奶茶店出售**  
位 Katy Mills Mall 6 號門, GAP 旁邊, Kiosk 0625, 120sqft. 感興趣可短信/電話  
**513-409-1644**  
歡迎諮詢價格(優惠)

**知名奶茶店出售**  
東主另有他業無暇兼顧  
需要轉讓, 2 年新, 設備齊全, 租金低, Kroger  
隔壁。轉手即可賺錢。  
Jack **832-275-2563**  
●另 Kirby 中餐館  
請企台/帶位(全/兼)

**中國城餐館急售**  
●2500 呎, 惠康超市旁, 設備連生意, 可立即營業, 東主回國, 出價即考慮賣  
●1700 呎, 近敦煌商場, 百利大道, 奶茶快餐店轉租  
●敦煌商場, 樓下店面 2000 呎, 二樓店面 2125 呎, 對面百利大道出租。  
●近中國城三明治快餐店, 1770 呎, 生意轉讓, 對面 8 號公路。  
●著名日本餐館, 近中國城, Westheimer 上 2123 呎, 有生意, 售 10 萬, 先到先得  
●另有多間餐館及店面出租轉讓。詳情請洽: 德州地產公司  
李先生 **713-826-3388** 程小姐 **281-989-1708**

**職業介紹所/徵婚**  
登一格+送一格

**職業介紹所/徵婚**  
登一格+送一格



Home Service

\*住家全職保姆  
有愛心, 責任心及耐性。  
健康清潔。  
帶4月男嬰,  
Spring Branch(77043)  
金女士, 電話:  
**281-683-2890**

\*請說中文褓姆  
zip code 77007(郵編)  
can communicate in English, 能英文溝通  
Pickup 2boys from school  
接二個男孩放學。  
薪水好, 請電:  
**713-294-0292**

\*長期住家阿姨  
家住 Memorial 附近,  
一周六天, 需有愛心,  
帶一個一歲多的女兒,  
接6歲老大放學, 准備晚  
餐, 簡單家務。薪水可商量,  
今年3月中開始。  
聯繫電話:  
**713-376-9490**

糖城通勤保姆  
每周五天, 幫助照顧  
11個月大寶寶,  
做飯及簡單家務。  
要求身體健康,  
愛衛生, 重細節。  
意者請電:  
**612-803-7042**

誠聘住家保姆  
位北達拉斯, 周一到五,  
阿姨需要一直住也可以。  
照顧一歲寶寶, 做簡單  
家務和飯菜。有照顧嬰兒  
經驗, 有愛心, 體健。  
高薪。2/25開始。請電:  
**512-771-6235**

薪優誠聘褓姆  
照顧15個月小孩,  
做飯及簡單家務,  
有經驗, 有愛心, 愛乾淨  
住家/通勤均可。  
全職/半職均可。  
有身份。意者請電:  
**281-760-7078**

誠聘住家褓姆  
家住 Pearland  
協助照顧小孩,  
做簡單飯菜及家務  
一周工作6天。  
住宿有套間及電視  
必需住家。意者請電:  
**818-399-8253**

家政助理  
管家  
Housekeeper

\*招家務助理  
Katy招家務管家  
身體健康, 能做湘菜,  
負責中飯、晚飯,  
一周工作6天。能通勤,  
有意者請電:  
**832-421-8985**

誠聘家務助理  
近中國城  
打掃衛生, 烹飯  
住家/有時可通勤  
有意者請電:  
**713-291-7866**

誠聘糖城管家  
住宿或通勤均可,  
做飯及清潔衛生,  
要求為人勤快誠實,  
一周工作6天, 薪優!  
意者請電:  
**832-600-3342**

月子服務  
Baby Center

萌娃月子中心  
近糖城大湖邊豪宅  
資深婦幼保健醫生  
24小時悉心呵護!  
**832-798-0387**  
微信: Benwu1121  
www.usxbabycenter.com  
●招聘月嫂, 快速辦証

愛之源專業月子中心  
●特價: 新年感恩特價惠顧新老孕媽  
●歡迎入住渡假豪華景民宿:  
經濟可吹, 可協助完成一切所需。  
歡迎參觀或諮詢: **832-359-5666**  
微信 WeChat : **Grace6953**  
<http://www.lovesource.weebly.com>

月子服務  
Baby Center

德愛月子中心  
德州老字號月子中心  
歡迎大家來坐坐  
**281-235-6313**  
**832-660-2228**  
或微信: US3TX8  
或臉書: Vivian Lin  
●另聘護理人員



\*晚班女看護  
有身份  
看護女長者  
請電: 9am-5pm  
**832-916-7050**



誠聘住宿女看護  
家住糖城, 薪優  
聘請有愛心女看護  
照顧行動尚可女長者  
需住宿, 一周工作7天  
少許家務, 懂越南話優先  
意者請電: 陳先生  
**832-766-1668**

Company  
Hiring

公司請人

誠聘員工  
Company Hiring

\*糖城地產公司  
誠聘地產經紀人助理  
要求中英文流利,  
會操作基本電腦使用  
歡迎學生及居住靠近  
糖城附近女性。  
聯系人: 王女士  
**832-858-4838**

\*貿易公司請人  
誠請貨車司機  
有經驗開24尺手排檔  
無需A/B牌,  
一周五天,  
送貨到倉庫。  
**832-863-8876**

\*牙科診所誠聘  
●牙科助手,  
●前台工作人員  
中英文流利, 誠懇,  
認真, 負責, 紹識電腦。  
有意者請聯系:  
**agapedentalcare**  
**houston@gmail.com**

\*實體電子公司  
誠請懂英語員工  
待遇優厚  
懂銷售者優先。  
意者請電:  
**281-919-5283** 中  
**713-865-0059** 英

\*糖城幼稚園  
招聘幼稚園老師  
有身份, 有經驗  
者優先  
意者請電:  
**281-242-0989**  
**832-528-0882**

\*老人活動中心  
誠徵廚師及打雜, 體健  
勤快, 有耐心, 有工卡。  
工作時間: 周一至五  
意者請電或親臨:  
**713-637-4302**  
7850 Parkwood Circle  
Houston, TX 77036

\*公司請人  
誠聘中英文說寫流利  
的辦公室助理  
需有工作經驗, 可報稅  
懂 Quickbook。  
工作有責任心, 薪優。  
意者請電:  
**yulgroup@gmail.com**

聘網絡營銷人員  
有 eBay 和 Amazon  
網店經營經驗者,  
優先考慮。工作地點  
Richmond, TX  
聯系電話:  
**832-363-1155**

\*生物公司招聘  
位於醫學中心, 招聘  
**Office Administrator**  
要求有身份, 英文好,  
本科學歷。  
有意者請將簡歷發至:  
**yingtan10110**  
**@Yahoo.com**

\*大型食品公司  
位 8 號/290  
招聘凍倉裝貨員  
時薪 \$13.50, 有醫保  
周一至周五,  
略懂英語。請電:  
**713-856-5050**

\*活動中心誠徵  
大廚及幫廚  
工時短  
有意者請電:  
**832-866-8801**

\*Harwin 批發商  
倉庫助理、辦公室助理  
電腦及網絡銷售。  
需工卡、能出差、一周五  
天, 薪優。Resume to:  
**bmjglobal@aol.com**  
意者請電話留言:  
**281-948-8987**

\*裝修公司請人  
外州 Indianapolis  
印地安娜波利斯州  
誠聘磁磚師傅,  
大工(180起)小工(140起)  
各一名, 管住。  
有意者請電:  
**504-541-1501**

貿易公司誠聘  
辦公室助理, 中英文流利  
細心負責, 基本電腦軟件  
操作, 有合法工作身份,  
及具運輸服務經驗者  
優先考慮。  
工作地點近 Stafford TX,  
履歷請寄: **jobaim232**  
**@gmail.com**

誠征倉庫助理  
整理貨物送貨, UPS,  
會開鉗車, 懂英文。  
每周工作五天,  
有經驗優先。靠近中國城  
\$10-\$13/小時  
請電郵: **jobs91706**  
**@gmail.com**

公司聘請  
會計部資深會計: 有  
零售和 5 年會計經驗,  
有報表分析能力、  
成本核算和預測能力  
中英文流利。Email  
簡歷到: **hr.jusgo**  
**@gmail.com**

大型食品公司  
誠聘有經驗銷售業務  
熟悉電腦操作,  
能說國/粵/越/英語,  
薪優, 有 401K 及保險  
將履歷電郵至:  
**careers**  
**@mfeltd.com**

軟件公司招聘  
軟件工程師:  
熟悉 C# & asp.net,  
Javascript & SQLSERVER.  
計算機專業本科或以  
上學歷。請電:  
**281-501-8621**  
履歷請寄: **info@**  
**h3international.com**

誠聘辦公室文書  
誠招大學畢業  
1-8 年的辦公室文書  
誠實高效負責,  
中英文流利,  
中英文簡歷請發:  
**425-659-8888**

全職卡車司機  
公司位西北區食品工廠  
有 C 牆駕照, 工作時間:  
周一至五 8am-5pm  
送貨僅限休士頓區域  
會說基本英文為佳  
電: **713-263-1944**  
or Email: **infousa@**  
**longphung.com**

誠聘員工  
Company Hiring

\*誠聘  
Office Assistant,  
A/P/A/R 各一名, 大學畢  
業以上, 有經驗優先考慮。  
簡歷: **hr@daxwell.com**  
並在此網址註冊  
<https://daxwell.quickbase.com/db/bf48m7baf>

**Four Seasons**  
Food Looking for  
**Office Assistant.**  
Require: Can speak  
Chinese, English/Vietnam  
Address: 2010 Holmes  
Rd Houston TX 77045  
Phone: (Lily & Helen)  
**713-383-8818**

**Electrical Component Company**  
seeking **Office Assistant**  
• Retrieve Document and files when requested  
• Light accounting duties  
• Create, edit and update spreadsheets  
• 2+ years' experience in an administrative capacity  
• Bilingual (English & Mandarin) is preferred.  
Send Resume to: **info.us@dinkle.com**

**\*Job Openings Available !!!**  
We have the following openings available for a growing  
surveillance equipment company in our Houston office.  
**●Warehouse Worker** Training will be provided.  
Base salary+bonus with health and dental insurance.  
Please send resume to: **Luwin.huang@LTShouston.com**

\*食品包裝公司  
招聘 儲備幹部及機械維修人員。  
要求會中英文, 有在美合法的工作身份,  
能吃苦耐勞, 工作耐心細致, 認真負責。  
全職, 薪資面議。  
有意者請電: **909-569-9659**  
地址: 9290 Baythorne Dr. Houston TX 77041

\*塑膠袋工廠誠徵  
出貨兼辦公室助理  
地點: 近中國城  
中英文流利  
Please send your resume to:  
**sales@suntowardtechusa.com**

\*公司急聘  
底薪+佣金。彈性工作時間, 有假期及獎金  
條件: 需認真負責, 具備中英文雙語能力,  
有保險或客戶服務經驗,  
對客戶提供優質服務和相關保險的銷售。  
工作地點: 中國城附近。  
意者請 Email: **ball@championsig.com**  
或電: **713-446-9185**

**\*Accountant at all level**  
Wholesales Company at SW Houston  
seeking candidate  
with 1-2 **Bookkeeping** experience  
Bachelor degree in Accounting  
Competitive compensation and benefit  
Send resume with Salary requirement to  
**recruit.scms2015@gmail.com**

\*珠寶公司請人  
誠請 ●多名英文說寫流利,  
\$100/天, 升值空間大,  
有經驗者優先, 需要報稅,  
●另請打雜一名。  
有意者請電: **281-306-2115**

\*塑膠袋工廠誠徵  
出貨兼辦公室助理  
地點: 近中國城  
中英文流利  
Please send your resume to:  
**sales@suntowardtechusa.com**

\*公司誠聘  
全職或兼職辦公室助理,  
需中英文流利及基本電腦知識,  
位於 Stafford。  
有意者請電: **281-969-9301**

**Commercial Insurance**  
Managing General Agency is looking for  
Office Staffs: **Property & Casualty  
Insurance Underwriter Assistants.**  
Nice Working Conditions;  
Good Compensation Location between  
Ranch Supermarket & H-Mart on Blalock I-10 area  
e-mail: **myang@ega-ins.com**

**\*Sales Contractor**  
An independent **contractor** in Apartment  
Sales (must be legal to work in U.S.)  
Part time or full time  
Will provide training  
Call **832-559-0608** for an interview

\*誠徵辦公室主任  
冷氣公司誠徵辦公室主任 (Part time)  
一週工作 2/3 日, 需中英文說寫流利  
及熟悉中英文電腦操作, 薪資面議,  
意者請將個人履歷寄至:  
**youracguy@yahoo.com**  
或來電: **281-980-8800** 洽詢

**Hanmi Bank**  
Hanmi Bank is seeking new talent. Bilingual in English & Mandarin.  
Apply on our careers section at [www.hanmi.com](http://www.hanmi.com)

-Financial Services Representative, Full-Time (Houston, TX)  
-New Accounts experience preferred  
Equal Employment Opportunity/Affirmative Action/Veteran/Disability Employer

**\*Thunder Group Texas Warehouse Worker**  
Employment Type : Full-Time (40+hour)  
Warehouse Worker Job summary  
Perform an array of functions that may include receiving & processing  
incoming stock and materials, picking and filling orders from stock,  
packing and shipping orders, or managing, organizing and retrieving  
stock in the warehouse.  
Call : **713-690-0111** or email resume to  
**brianc@thundergroup.com** for interview appointment

\*誠業環球集團誠聘全職員工  
1. Shipping & Receiving  
2. Logistics specialist  
中英文流利, 有良好的溝通能力  
和電腦操作水平。  
有意者請致電: **713-534-6500** 或發送  
郵件至: **resume@cyglobalusa.com**

**\*Golden Bank, N.A.**  
Is seeking eligible candidate for CEO Secretary/Administrative Assistant.  
• Good writing/computer skill  
• Required experienced in taking meeting minutes  
• Previous banking and job related experience preferable  
• College degree required  
Email : **humanresources@goldenbank-na.com**  
Or Fax : **713-596-6999** EOE

**BANKCARD SERVICES**  
1. 技術人員一名: 需有經驗, 流利中英文, 熟悉電腦操作。  
2. 業務代表多名: 保障底薪+高獎金+高佣金, 帶薪培訓  
Bankcard Services now is hiring **Technician**.

**●Sales Reps**: Guaranteed Base Salary + Commission + Bonus  
Email : **nagib.nehme@ebankcardservice.com**  
Call : **281-797-6228** Fax : **281-531-6670**  
810 Hwy 6 South Suite#113 Houston, TX 77079

\*An Electronics company in Houston  
is currently seeking new talent to join our team.  
Customer Service Representative/Logistics Specialist

●全職業務員 (Sales Person)  
需中英文, 有工卡。  
電話: **713-224-3474**  
Fax 履歷至 : **713-673-3121**

8751 Flagship Dr. Houston, TX 77029

**\*NOW HIRING** 招聘乒乓球教練(西區)  
Certified Table Tennis Coach for West Houston Area

●Teach basic and advanced skills and techniques of table tennis.  
●Implement effective training sessions with individual player and with  
groups, using customization as appropriate  
●Must have a flexible schedule.  
●Please send in resume to **customersvcs@womanandtc.com**

**●Logistics Associate @ SW Houston**  
●A logistics company is looking for qualified candidates to  
coordinate inbound, manage inventory, replenish orders.  
●Detailed oriented Work with least supervise Critical thinking.  
●Excellent verbal and written communication skills.  
●Proficient in MS Office Search Engine Some.  
●Experience in Logistics Knowledge of US & Asia realm.  
●Good senses of Business Bachelor Degree or above.  
●Legal working status. Email: <b

省電節能  
Energy Company證照  
過戶更名店面  
其它  
租售  
Business Opportunity

**美日加 Ambit 電力直銷**  
 休士頓/糖城/Katy...地區，  
 住宅用電批發特價 \$0.04 /Per kWh  
 (12個月自動付款) 中英文服務。  
 商業大型用電，價錢可商議。  
 免費轉電，售後服務好，另有免費用電計劃。  
 中文/英文電話：281-798-0868 黃大姐  
[www.superhuangpower.myambit.com](http://www.superhuangpower.myambit.com)



**【視頻監控&KTV音響燈光&網路】**  
 行業16年經驗:免費上門設計/安裝調試/各種維修  
**特價**  
 高清視頻監控\$120起(含上門安裝費)  
 點歌機\$399起,多款樣式,多國家歌曲語言  
 全套KTV音響燈光系統\$1699起。  
 可視門鈴&行車錄像儀\$35起(Amazon同款)  
 所有產品廠家直銷,正規公司有保修合同  
 中國城店鋪&試音室,預約試唱: 832-870-5555

**KTV 專業音響批發(家用,商業)**  
 ●廠家直銷(原廠1年保修),免費上門設計安裝  
 ●高音質點歌機多種價格可選,專業級效果器  
 ●全銅芯功放50磅重,遠距離好聲音無線話筒  
 ●專業音箱多種品牌(Martin K. QSC . JBL)  
 電話: 832-988-8888 微信: CJL790901  
 地址: 6100 Corporate Dr. #178(歡迎試聽)  
 ※另有專業大型舞台音響設備出租

- 辦理休斯頓地區各種車輛的過戶更名,臨時車牌以及車輛Title丢失補辦。
- 辦理中國護照換發補辦(精辦政治庇護和偷渡者的護照,不成功不收費)
- 辦理領事館各種委托書&領事三級認證
- 辦理新生出生寶寶全套證件  
聯絡電話: 832-3671558  
微信聯系: fengkangmei



**\*West Oaks Mall 鋪面出租**  
 Space Available for Office, Retail or Wholesale. 500sqft & up affordable  
 適合做辦公室,零售業或批發商...  
 500呎以上可供選擇。Contact us at  
[customersvcs@womandtc.com](mailto:customersvcs@womandtc.com)  
 or Call: 281-531-1332

**高級美容美甲店**  
 Gally富人區  
 高級美容美甲店  
 出售,可改成  
 腳店或按摩店!  
 電話:  
**978-800-1111**

**中國城商鋪出租**  
 6348 Corporate Dr. #C  
 Hua Tian Plaza 商鋪  
 出租。約2100尺,  
 最佳適用於牙醫及  
 其它診所,或辦公用  
 意者送短息或電話到  
**713-826-7988**

**中國城店面出租**  
 950呎,面街商鋪  
 9968 百利大道#250B  
 黃金廣場內,緊鄰H-Mark  
 不出租足療和按摩生意  
 聯系電話 :  
**713-918-8816**  
 聯系人:Lily Ling

**知名家俱批發公司 出售**  
 15年歷史,規模大,  
 在德州有超過500家固定客戶,利潤穩定  
 穩定供應廠家主要在中國,越南和馬來西亞。  
 可申請一家人辦投資移民。  
 有興趣請聯系。聯系人: Michael  
**832-855-4966**



**牙齒保健**  
 修牙,補牙,洗牙  
**832-231-8653**  
 牙齒保健,價格合理  
 預約電: Steven 廬  
 國/粵/越



**600 Real Estate 房地產租售**  
 \*Katy 房間分租  
 近I-10和99號公路  
 包水電,網路,傢俱  
 有洗衣,烘乾機,  
 有車庫,乾淨安靜,  
 限單身,簡炊。請電:  
**832-818-5878**



**\*公寓出售**  
 地點佳,  
 位於 5714 FM 1765  
 TEXAS CITY, TX, 77591  
 8單位,一房一廳,  
 售38萬(全部已出租)  
 投資最佳機會,意者電:  
**409-948-0656**

**吉屋出售**  
 位 Beechnut 白人區,  
 安全安靜,Bellaire 高中  
 3300呎,新裝修,  
 5房,3浴室,大廚房  
 售價\$349,000 價格可議  
 意者請電: Michelle  
**832-512-3168**

**\*房間分租**  
 密蘇里近 HEB,佳樂超市  
 安全方便,包水電,網路,  
 洗衣,家具,簡炊,  
 有車庫,限單身女性,  
 正職或學生  
 有意者請電或留言:  
**832-886-4280**  
**626-818-5055**

**自住房出售**  
 Katy 二層獨棟一手房  
 3027呎,4室3.5衛浴  
 2007建,全部地板和  
 磁磚,新空調,交通便  
 利,近學校,超市。  
 只售\$228K.請電:  
**832-661-0095**

**\*好房分租**  
 Stafford 近 59/8號公路  
 (近糖城及中國城)  
 高尚社區,環境幽靜,  
 有洗衣及烘干機,網路  
 限女性,歡迎學生,  
 少炊。電話:  
**408-393-5471**

**ITC 多間高雅辦公室租**  
 環境高雅,安全,安靜,包水電,  
 免費高速光纖上網,辦公傢具,  
 近中國城5分鐘,有大停車場.  
 共多間辦公室出租,\$500起  
 (#209 #210B #212-213 #215 #235)  
**281-498-4310** Linda 辦公室  
**281-983-8152** Jennifer 英文  
 International Trade Center

**中國城聯合賓館**  
 6468 Corporate Dr  
 (企業路)  
 1或2臥室公寓式酒店  
 水電網路炊具寢具,  
 安全密碼閉路監控。  
 日或月租。電話/微信:  
**832-488-8399**

**盛世商/住公寓**  
 650尺面街商鋪  
 9219百利大道  
 (中國城)  
 1室1衛 & 2室2衛  
 有意者請電:  
**713-771-1515**

**好區好房自售/倉庫自售**  
 ●7房/5衛/3車庫,售價30萬9千  
 投資/自住均可  
 ●另有4000呎倉庫出售,佔地1畝  
 (現已出租多年做修車廠)要價30萬9千  
 意者請電 : **713-828-7778**

**六福公寓出租: 713-667-8276**  
 地址: 5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081  
 近醫療中心,門口有巴士,近59和610高速。  
 進出有電動鐵門,免費固定車位,環境安靜,  
 乾淨,價格廉,單位有限。請速聯系。學校區:  
 (小學): Condit (初中): Pin Oak, Pershing  
 (高中): Bellaire High School

**休士頓民宿租** Houston Hostel USA  
 中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式  
 套房及多間單房(房間皆附 Cable 電視及冰箱),  
 無限上網,傢俱水電包,拎包入住,免簽長約,  
 月租特優。1房/1廳/1浴,獨立進出。  
 最少1個月起。Line/微信: **houstantours**  
**832-640-3888** Ruby 陳碧如

美南新聞  
Southern News Group美南新聞  
Southern News Group

掃描左方二維碼  
觀注美南日報  
今日之美國  
\*最新“分類廣告”  
請點擊左下角  
《商務合作》

美南微信公眾號

美南日報 全新網站 [www.Today-America.com](http://www.Today-America.com)

today-america.com

●手機：請點左上角“三條橫槓”，  
再點擊黃色圖片，最後點選右圖  
即可閱覽7版分類廣告

●電腦或iPad：版面最上項目內找“分類廣告”

QR微信號: AD7133021553

Call : 281-498-4310

Email : cla@scdaily.com

## 地板銷售安裝



Flooring Service

## 123 Flooring

專業銷售安裝地毯  
請Text/電/免費估價  
中文/英語

713-557-6839

英語/西語

281-685-5440

## 地板銷售安裝



Flooring Service

## 敦煌地板

地板\$1.89/呎 & up  
地磚、磁磚、花崗石  
內外油漆，廚浴更新  
832-353-6900

9889 Bellaire #B-24-C

(敦煌超市旁邊)

## 地板銷售安裝



Flooring Service

## 永興地板

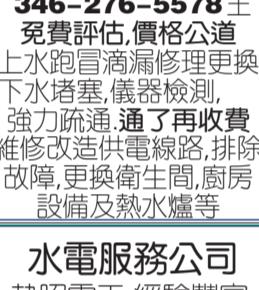
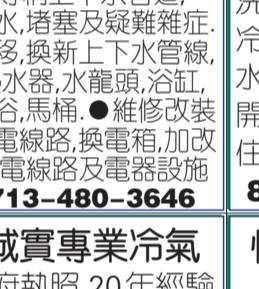
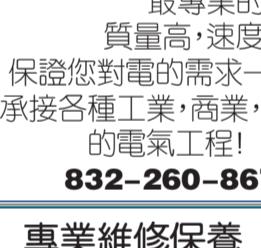
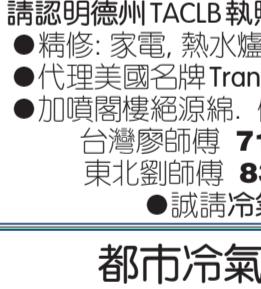
款式多樣，價格便宜  
專業師傅安裝，保證滿意  
複合地板，安裝費  
9730 Town Park #55  
832-582-9896  
832-605-1307

## 磁磚/櫥櫃/大理石

專業櫥櫃大理石  
\*多年經驗\*  
\*免費設計\*  
\*價格合理\*  
意者請電：張先生  
832-382-7058  
櫥櫃50% Off地毯清潔  
Carpet cleaning益明清洗地氈  
華人主理，益明採用  
大型蒸氣機，洗地氈，  
沙發，淹水後清潔。  
住家，辦公室，旅館，空房。  
空房沒電亦可處理。  
請電：713-557-0074  
281-565-4788 Minh屋頂,外牆  
Roofing & Siding屋頂專家/木工  
屋頂隔熱，節省能源。  
翻新補漏各種屋頂，  
疑難雜症。  
修理各種水管，內外油漆。  
保證質量，免費評估。  
832-606-7170 韓屋頂,外牆  
Roofing & Siding房頂理賠專家  
屋頂遭受暴風雨、  
冰雹損害，房屋漏雨，  
我們能幫您爭取到  
您應得的賠償，拿不到  
賠償，不收任何費用。  
免費檢查&估價，諮詢電  
713-732-8802屋頂專家風災冰雹索賠專家  
22年經驗，價格合理  
修補翻新各種屋頂  
大小工程，質量保證  
免費估價。Min Park  
832-202-8432庭園美化  
Gardening劉氏園林綠化  
種植和修剪花草樹木  
前後院積水，挖根，擺設  
圍籬，樹木嫁接與移植  
造石山，魚池，花架，盆景，  
溫室，涼亭，陽台，油漆  
中: 832-670-9559  
英: 713-517-2717  
鼎盛豐小型貨運庭園美化  
Gardening木水石電全能  
執照#LI 0019006  
花草自動灑水系統，  
軟水器，淨水器，籬笆，涼  
亭，魚池，地板，磁磚，電  
路，水路，招倒垃圾、餘泥  
及以上各種維修。國粵  
832-818-3185 吳功夫,按摩,穴位法  
疏通經絡,解除疲勞  
改善病痛,  
修復各類功能障礙,  
達到康復效果。  
(由女掌者主持)  
713-894-0928牙齒保健  
Dental Service牙齒保健  
Dental Service牙齒保健  
修牙，補牙，洗牙  
832-231-8653  
牙齒保健，價格合理  
預約電：Steven 嘉  
國/粵/越

單身的你(妳)，何不主動出擊，為自己創造更多的機會!!!!

在有限的生命中，尋找自己的未來及幸福!! Call/Email to Nicole

廣告專線: 281-498-4310 或 Email [cla@scdaily.com](mailto:cla@scdaily.com) 美夢就會成真通水管  
排污爽快水管專業  
專通下水道，儀器檢查，  
漏水堵水。  
修換：全屋來水管，去水  
管，水錶漏水。  
按裝：熱水器，水龍頭，  
馬桶，浴缸，打碎機，7/24  
832-600-6300 劉  
通粵/國/英/墨西哥水管，通水管  
免費估價，儀器檢查：  
漏水堵塞，地下，牆壁，  
天花漏水，通下水道，  
不通不收費  
安裝軟水器，馬桶，垃圾桶，  
浴缸，淋浴池，裝排水口  
改下水道，換全屋水管  
832-829-1860 黃上下水電  
346-276-5578 王  
免費評估，價格公道  
上水跑冒滴漏修理更換  
下水堵塞，儀器檢測，  
強力疏通，通了再收費  
維修改造供電線路，排除  
故障，更換衛生間，廚房  
設備及熱水爐等通水管  
排污專通下水管道  
\$60元起，不通不收費  
高效強力疏通下水道。  
漏水堵塞，洗水盆，浴缸  
馬桶，打碎機，下水道  
專業更換熱水器  
7天24小時。請電：  
832-421-6698下水道專家  
\$65起。高科技  
迅速為你解決  
●地下水道堵塞  
●漏水、等難題  
德州大師級執照  
832-708-8688頂好排污  
德州執照TCEQ24431  
抽餐館油井，  
洗衣店水井，  
高效強力疏通下水道。  
經驗豐富，不通不收費。  
832-462-3832  
832-462-4011電器  
Plumbing Electrical  
水務滿意水電空調  
家用商業：水管路及電路  
疑難問題檢查維修，  
冰箱/洗衣機/洗碗機/油  
煙機/車庫門安裝維修，  
安裝/維修/保養。  
住宅商業冷暖氣，  
保證質量，價格合理。  
電：832-576-6957Long's 專業修理  
多年經驗 Sears' 專業技  
師，專門維修各種  
家庭/商業：冷暖氣，冰箱，  
製冰機，大型冷凍櫃，冰櫃，  
熱水爐，洗衣機，乾衣機。  
執照號碼：TACLA44251C  
質量保證。電：通英/粵語  
713-505-7534水電服務公司  
執照電工。經驗豐富。  
灑水系統，家電維修，  
水電新建和修理，  
洗衣，烘乾，冰箱，熱水爐  
打碎機，下水道，  
281-610-2068Sam 專業維修  
家庭/商業冷暖氣系統  
冰箱/熱水爐/洗衣機  
烘干機/家庭水電  
花園澆水系統  
請電：蔡先生  
832-571-4093誠信專業水電  
專精上下水管道，  
漏水，堵塞及疑難雜症。  
改移，換新上下水管線，  
熱水器，水龍頭，浴缸，  
淋浴，馬桶。●維修改裝  
供電線路，換電箱，加改  
供電線路及電器設施  
713-480-3646居家空調水電  
洗衣乾燥，熱水爐具  
冷暖空調，抽風排氣  
水喉水槽，滴漏堵塞  
開關插座，生活電器  
住家餐館，質優價低  
832-290-8770源昌水務  
281-787-7829 Phillip  
832-860-2895 Ken  
疏通：下水道，廁所，廚房，  
浴缸，洗臉盆，冷氣機  
洗衣機的去水道。  
修換：水管，水喉，打碎機，  
浴缸，熱水爐，  
餐館爐頭及油爐。德州 RK Electric 電工公司  
最專業的電工團隊！  
質量高，速度快，價格公道！  
保證您對電的需求一步到位，無後顧之憂！  
承接各種工業，商業，廠房，學校，酒店，餐館  
的電氣工程！免費諮詢估價：  
832-260-8678 貴先生(中/英)專精各種漏水  
舊屋水管換新，  
屋頂，地下漏水  
修換熱水器  
281-701-3505 郝  
832-217-6958 修精藝冷氣水電  
冷暖工程，家用電器  
廚浴設備，修換水爐  
住宅商鋪，節能空調  
漏水斷電，急修急通  
請電：蕭師傅  
832-490-7988大氣空調公司  
商業/住宅冷暖氣，  
餐館制冷設備  
保養、維修、安裝  
水務、更換熱水爐！  
質量保證！價格優惠！  
德州認證技師。王師傅  
832-287-8509  
832-788-8199陳氏專業冷氣  
冷暖氣系統  
保養、維修、安裝，  
家電，熱水爐。  
政府執照，15年經驗  
請電：陳(英粵國越)  
281-236-2846誠信專業冷暖氣  
安裝，維修冷暖氣  
價格低，質量優  
聯繫電話：  
713-480-3646快速冷氣修理  
專業修理安裝：  
中央，分體，窗式空調  
餐館制冷設備修理  
專門解決疑難問題  
保證質量，價格公道  
請電：黃先生  
832-421-6698陽光冷暖維修  
專修餐館或家庭空調，  
熱水器，冰箱，餐館茶櫃  
凍櫃，洗碗機，油爐。  
Coca Cola Machine  
Steam Warmer  
281-871-8338  
832-564-5225專業維修保養  
家庭/商業 冷暖氣  
抓碼檯，凍庫，菜庫  
服務誠信，價格合理  
有執照正規公司  
300萬保險  
Amana 終身保修  
832-964-9861 李大連冷暖氣  
●冷暖氣維修安裝  
●熱水爐維修安裝  
●電路維修  
20多年工作經驗  
德州政府認證技師  
James 張  
713-253-5086精藝冷氣水電  
冷暖工程，家用電器  
廚浴設備，修換水爐  
住宅商鋪，節能空調  
漏水斷電，急修急通  
請電：蕭師傅  
832-490-7988大氣空調公司  
商業/住宅冷暖氣，  
餐館制冷設備  
保養、維修、安裝  
水務、更換熱水爐！  
質量保證！價格優惠！  
德州認證技師。王師傅  
832-287-8509  
832-788-8199萬家樂冷暖氣  
安裝、精修：各種品牌冷暖氣  
充氟保養，配件更換，水務電器，各種鐵工  
鋼鐵柵欄，專業準時，誠信服務，價格優惠  
~政府認可的空調專業技工~  
281-818-2990 宛(Wan)吉順冷暖氣公司  
安裝維修保養：各種家庭，商業冷暖氣。  
精修餐館及超市冷凍，冷藏設備，電機，電路  
及生活電器維修，特價代理 Goodman 產品。  
州政府保險及執照，質量保證，歡迎比較。  
832-860-3388 蒲繼忠CLASSY 殺蟲專家  
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務  
包括住家及商業地區，  
讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾。  
本公司提供免費的估價。  
32年專業經驗，專業白蟻檢測及殺蟲服務。  
電話(英文)：281-437-4329  
(中文)：281-515-6553都市冷氣冷凍集團  
713-518-4939  
維修保養安裝各品牌冷暖氣，冷凍系統  
抽風機，熱水器，洗乾衣機，爐頭等。水電煤  
服務第一，持牌技師，TACLA28230C  
商業/住宅。歡迎比較。  
給我找最好的冷氣維修刊登分類廣告  
Nicole Chiu  
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072美南日報  
Southern Chinese Daily News  
Tel: 281-498-4310  
Fax: 832-399-1355  
Wechat: AD7133021553<br



專收購舊車壞車  
舊、壞車  
動或不動  
一律高價收購  
中英粵越。電話:  
**713-482-9267**



車輛買賣  
Car for sale

上門現金收購買賣二手車  
●現金收購舊車、碰撞車  
高於 Trade in 20%  
●另有大量二手車轉讓  
網址: [westsidemotors2.com](http://westsidemotors2.com)  
請電 : **646-633-0149**



**800 汽車**  
保養修理  
**Auto Repair**

李氏修車行/汽車買賣

換機油\$18.99 年檢\$25 "钣金部"多有折扣  
專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路  
鍍金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務.  
**Lee Enterprises Complete Auto Repair**  
11830 Beechnut St. Houston,TX 77072 /Kirkwood  
電:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134  
6天營業 周一至周六: 9點~6點



**KTV 專業音響批發(家用,商業)**  
●廠家直銷(原廠1年保修),免費上門設計安裝  
●高音質點歌機多種價格可選,專業級效果器  
●全銅芯功放 50磅重,遠距離好聲音無線話筒  
●專業音箱多種品牌 (Martin K. QSC . JBL)  
電話: **832-988-8888** 微信: CJL790901  
地址: **6100 Corporate Dr. #178**(歡迎試聽唱)  
※另有專業大型舞台音響設備出租



**【視頻監控&KTV 音響燈光&網路】**  
行業16年經驗:免費上門設計/安裝調試/各種維修  
高清視頻監控\$120起(含上門安裝費)  
點歌機\$399起,多款樣式,多國家歌曲語言  
全套KTV 音響燈光系統 \$1699起.  
可視門鈴&行車錄像儀\$35起(Amazon同款)  
所有產品廠家直銷,正規公司有保修合同  
中國城店鋪&試音室,預約試唱: **832-870-5555**



**牙齒保健**  
修牙、補牙,洗牙  
**832-231-8653**  
牙齒保健,價格合理  
預約電: Steven 蘆  
國/粵/越



**公民入籍考試輔導班 保證通過**  
\* 由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導  
\* 提供最新入籍考試基本題試,模擬考題,仿真練習,讓您100%通過  
\* VIP級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定製  
\* 面試由專業律師陪同  
歡迎電話諮詢 : **713-815-5011 / 832-279-7772**  
**10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042**



**監控系統安裝**  
監控系統4MP 超清  
帶4x鏡頭,包安裝,  
一套\$700起,無月費  
支持手機監控及回看  
請來電話諮詢:  
**832-310-7499**



**監控安裝**  
高清監控攝像頭\$29起  
監控安裝每一路\$65起  
四路特價  
沒有月費,手機遠程觀看  
工廠直營,有安裝執照.  
電: **713-779-8788**  
倉庫:9947 Harwin Dr.



電腦,電視,手機  
**SHAN'S COMPUTER**  
電腦、電視、手機專業  
維修, 20年維修經驗!  
9600 Bellaire Blvd #129  
(王朝商場內#129室)  
**713-988-0160**  
**832-790-1141**  
出售4K超級電視盒



**辦理車輛過戶更名**  
●辦理休斯頓地區各種車輛的過戶更名,  
臨時車牌以及車輛 Title 丟失補辦.  
●辦理中國護照換發補辦(精辦政治庇護  
和偷渡者的護照,不成功不收費)  
●辦理領事館各種簽證  
●辦理新出生寶寶全套證件  
聯絡電話: **832-3671558**  
微信聯系: **fengkangmei**



**老王家膏貼 信氏皮膚(祖傳秘方)**  
膏貼: 沒有任何副作用,對肩,腰,腿,骨質增生  
風濕性關節炎及多種風濕筋骨病,非常有效  
●另外招代理 ●貼膏藥免費按摩.  
適應範圍:牛皮癬,銀屑病,手足病,體癬,頭癬,掌  
蹠膜泡病,破裂型濕疹,溢脂性皮炎,腳氣,青春痘  
手腳乾裂等.尋久治不癒喪失信心的皮膚病患者  
者 鄭重承諾,無效退款.  
預約電話: **832-387-2738**



**Tattoo Artist 專業藝術刺青紋身 (10年以上經驗)**  
10+ years experience Tattoo Artist from SCV Los Angeles, CA  
New Studio now open in Houston area 來自加州,休士頓新店開張  
All styles-Discreet-Religious-Asian各類風格(亞洲,宗教),謹嚴細緻  
Private Sessions-Clean-OSHA Standard 符合健康安全局標準,乾淨,隱私室  
**626 Tattoos** 請電: **832-296-3821 626-379-8990**  
Instagram: tunnelrat2828 FB: **626 Tattoos**  
**11106 Veteran Memorial Suite D, Houston, TX 77067**



**省電節能**  
Energy Company

**美日加 Ambit 電力直銷**  
休士頓/ 糖城/ Katy...地區,  
住宅用電批發特價 **\$0.04 /Per kWh**  
(12個月自動付款) 中英文服務.  
商業大型用電,價錢可商議  
免費轉電,售後服務好,另有免費用電計劃  
中文/英文電話 : **281-798-0868** 黃大姐  
[www.superhuangpower.myambit.com](http://www.superhuangpower.myambit.com)



**1000 Massage Service 按摩服務**  
**\*凱 悅\***  
實惠的價格  
輕鬆的享受  
**832-359-6141**

**高級 SPA**  
漂亮氣質東方美女  
早9點-晚12點  
休斯頓中國城  
歡迎電話預約:  
**832-988-7118**

**大波妹**  
魔鬼身材,服務一流  
休斯頓中國城.  
郵編號碼 77036  
打電話號碼:  
**281-818-3592**  
上班時間  
早10點到晚12點

**新店新人新管理**  
經驗,年輕,漂亮的女  
按摩師,熱石,熱毛巾  
環境乾淨漂亮,  
黃金廣場內  
**9968 Bellaire#250B**  
**832-228-3188**

**女生宿舍**  
新人不斷,美女如雲  
任君挑選,  
價格合理,服務一流,  
休士頓中國城 77036  
**713-459-5895**

**大陸嫩模**  
台灣學生妹  
性感洋妞  
多名佳麗,任君挑選  
早上11點~凌晨1點  
**281-639-0654**



**云水遙**  
新人連綿,年青漂亮  
活潑可愛,熱情周到  
耐心服務,君莫失緣  
中國城, TX 77036  
**832-217-4643**



**功夫穴位治療**  
力夫,按摩,穴位法  
疏通經絡,解除疲勞  
改善病痛,  
修復各類功能障礙,  
達到康復效果.  
(由女掌者主持)  
**713-894-0928**

**1000 按摩請人**  
**HIRING for Massage**

**1000 HIRING for Massage**  
**按摩請人**

**\*正規按摩店**  
海邊城市 5年老店,  
客源穩定,  
誠招女按摩師.  
可提供住宿  
聯系電話:  
**713-552-3828**

**海邊城市 5年老店,**  
客源穩定,  
誠招女按摩師.  
可提供住宿  
聯系電話:  
**713-552-3828**



**\*正規床腳店**  
糖城附近,誠招  
熟手女按摩師.  
能報稅,有車,床多腳少  
大費提成高,小費好.  
全職/半職/Part time  
色免.意者請電:  
**713-820-1270**



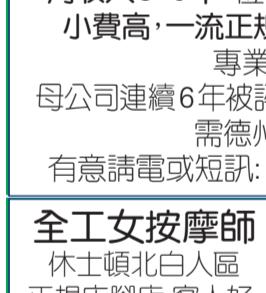
**\*誠請按摩師**  
多年老店,好區,  
客人素質好,小費高,  
誠招女按摩師,  
需有執照.意者請電:  
**281-857-3198**

**正規按摩店**  
位 Barker Cypress  
誠聘女按摩師  
大費保底\$3000  
色免.意者請電:  
**832-805-4110**

**誠聘按摩師**  
位中國城附近  
誠聘熟手按摩師  
男女均可  
有執照者優先  
老美客源,小費好  
有意者請電:  
**281-710-5168**

**床腳店請人**  
位休斯頓 Spring 區  
老美區,小費好.  
招聘女按摩師,年齡  
50歲左右,愛干淨,事  
少的人,月收入 6000+  
有執照者優先.  
**832-244-3402**

**招聘按摩師**  
位休士頓 Woodlands  
富人區,  
店內外環境極佳。  
需一名技術好的  
女按摩師主持工作,  
分成加分股,電話  
**281-323-9219**  
(符合條件者)請電:  
**832-277-2911**



**Cloud 9 專業床腳店,聘按摩師**  
月收入5-6千,位醫療中心 West U,  
小費高,一流正規品牌,環境最優,  
專業管理.  
母公司連續6年被評海邊城市最佳 Spa.  
需德州執照.  
有意請電或短訊: **832-334-8674**



**新店開張招聘按摩師**  
招全工按摩師,必需要有執照  
要求顯年輕,品好貌.  
老美區,生意興隆,小費好.  
地點:S Dairy Ashford & Beechnut St.  
意者請電: **832-863-9401**

**\*KING SPA 請人**  
誠聘有經驗女按摩師  
有意者請電:  
**832-600-1268**  
**713-503-9999**

**大型高檔床腳按摩店月保 \$6000**  
德州休斯頓大型按摩連鎖超忙!!  
誠請吃苦耐勞,手法熟練的女按摩員,  
需少許英文,新移民大歡迎.  
真的正規店難找,賺錢的正規店更難找!!  
免費培訓按摩執照\*色情絕對冤枉  
**713-213-1023 713-503-1683**

**純泰式按摩店**  
位 Woodlands 區  
高檔老美區,誠聘  
有執照人品好按摩師  
大費高,小費好.請電:  
**936-703-0039**  
可免費住店

**薪優男女按摩師**  
位 Woodlands  
●足底 (無需執照)  
●Body(需有執照)  
生意極佳,小費很好  
少許英文,有薪假期.  
可提供住宿.西北區可共  
乘車.請電: 英文/越語  
**832-493-5644**



**按摩店/美容院**  
出租或出售或合作  
**For Sale**  
Massage Store SPA /Salon



**\*純正規好店**  
休斯頓,位置佳,路邊不  
用廣告,絕對鑽錢.因本人  
不在休斯頓也不會做按  
摩只是投資,管理不便,現  
出售三萬五或合作伙伴  
一半股份,一萬七入股.  
短信: **314-477-7672**  
●另請女按摩師

**高級美容美甲店**  
Gallary 富人區  
高級美容美甲店  
出售,可改成  
腳店或按摩店!  
電話:  
**978-800-1111**

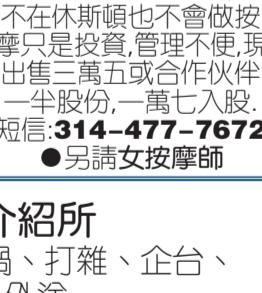
**床店低價急售**  
德州休士頓,近 Galleria  
地段好,客源穩定,  
1128呎,3個舒適按摩  
房間,無不良記錄,  
房租\$2400(包水電)  
有意者請電:  
**713-781-6666**

**按摩店急售**  
位德州休斯頓越南區,  
近中國城,生意穩定.  
1240呎,1800每月  
(含水電及雜費).三個床  
兩個腳一個雙人間.設施  
齊全,記錄清白,急售,價  
格美麗,非誠勿擾.電話:  
**713-367-7614**

**賺錢按摩店售**  
位 6號上/10號北  
多年老店,生意穩定  
3個按摩房,4張腳床  
證照齊全,  
無不良記錄  
意者請電:非誠勿擾  
**346-317-4826**



**職業介紹所**  
餐館、炒鍋、油鍋、打雜、企台、  
收銀、外送.  
按摩、足療、保母、婚姻.  
駕照培訓、機場、賭場、包車、接送.  
裝修、清潔衛生. 請電:  
**832-651-6559 626-841-8962**



**按摩班招生**

**專精按摩執照**  
個人,開店,申請,補發,  
更新,繪制/設計店面平  
面圖.協助處理德州執照  
發放局或市政府開給店  
的違規通知.聯邦認證  
考試補習班,執照更新證  
足療學習證.陳老師  
**832-713-0806**

**按摩跌打針灸研習所**  
零起點學中醫養生按摩治療系列入門: (16節基礎,10節調理學習  
+7節診斷 + 8節按摩基礎穴位治療+8節食療及養生操)  
課程簡介: 1.中醫理論基礎, 實際應用, 具體安排.  
2.按摩手法及應用。(証書可更新按摩師牌) 3.養生操及食療.  
參加申請: 按摩店大牌, 按摩師牌, 更新按摩師(班)牌.  
十多年按摩培訓老師, 武術跌打醫師,(美國)中醫針灸碩士.  
**832-863-8882** 謝老師. 看病按摩電話預約  
**7001 Corporate Dr** 二樓 213A (美南銀行後華埠大廈)

**Phoenix School of Massage**  
鳳凰按摩學校(MS0008)  
●德州老字號,由美國白人 William Barry  
創辦經營,32年輝煌辦學歷史。  
●2019年增開,由華語老師執教的中英  
雙語白班課程。  
包聯邦考試和500小時按摩課程證書.  
●每周上課四天, 3個月即可畢業.  
近期開班: **3/4/2019**  
中文專線: **832-892-9618 Demi**  
網址: [www.themassageschool.com](http://www.themassageschool.com)



**Massage School**  
按摩學校  
招生中  
**1000**



展现最真實全面的美國生活 提供最強大實用的資訊平台

## 美南日報 的 今日美國 讓今日與眾不同

<http://today-america.com> Make a difference Today

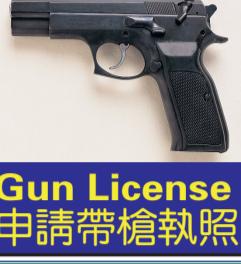
**教授英文**  
 本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式會話、商業及旅遊用語,個人或集體均可。  
 \*\*\* 協助通過公民考試及移民面局談 \*\*\*  
 skype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only  
**832-788-3383 281-587-6912** 布朗寧  
 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096  
<http://davidbrowning.trustab.org>

**公民入籍考試輔導班 保證通過**

\* 由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導  
 \* 提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿真練習,讓您100%通過  
 \* VIP級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定製  
 \* 面試由專業律師陪同  
 歡迎電話諮詢 : **713-815-5011 / 832-279-7772**  
 10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042



**\*考駕照\***  
 無需身份 只用護照  
 專業延期芝加哥駕照及  
 行車證.專辦國際駕照  
 處理西雅圖駕照  
**312-848-6683**  
**312-493-6878**  
 承辦芝加哥一日遊



**德州帶槍執照**  
 中國城軍火庫  
 可在全美38州攜帶  
 全課程半天完成\$100  
 (外州駕照可申請)  
 各式槍枝買賣/交換  
**9896 Bellaire #G1**  
 (黃金廣場內)  
**281-236-4723**



**JUJu's寵物美容**  
 美國專業資格認證  
 手工剪毛,寵物託管\$20  
 精心照顧,收費合理  
 近 Richmond/休斯頓  
**281-818-8809**  
**281-496-7878**  
 12624 Briar Forest



**好狗狗美容院**  
 ●專業資格認證,  
 提供全套貓、狗服務,  
 經驗豐富,手工剪毛.  
 ●寵物寄宿,精心照顧.  
 ●收費合理,全天營業.  
 請電: **281-741-8859**  
 11394 Westheimer/8號  
 Houston, TX 77077(近中國城)



**世界名犬**  
 持美國養狗執照,有高檔  
 法國斗牛犬,波士頓  
 巴哥,長毛花臘腸,柯基,  
 超小型泰迪,長/短毛吉  
 威娃及雞鴨兔貓出售  
 寄養,出售各種寵物,  
 名犬對外配種,收購小犬  
**832-969-5083** 李



**MT (好運)駕校 C2287**  
 筆試路考一站式24小時內可考取駕照,休市中國城唯一所筆試及  
 路考集中的駕校,週一至週日都可路考,中文筆試,中英文路考\$75.  
 旅遊B1B2都可以考取駕照,不須住滿30日,無需地址證明上課.  
 ●成人(18歲以上) 中文筆試 周二、周六 9:00am-3:00pm  
 ●青少年(15-17歲) 天天開班,無須等寒假暑假.  
 十多年教學正規駕校,可信賴,有學校牌照及老師牌照是正規.  
**6201 Corporate Dr** (企業路) **832-863-8882** 謝老師(DE5391)

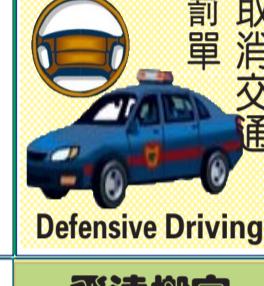


**美南駕校**  
 中文普通話授課,保送筆試,  
 筆試後本校可考路試,  
 成人筆試班: 星期二、六, 10am-4pm,  
 B1,B2 旅遊簽證,可考駕照  
 青少年班(15-17歲): 隨時報名上課  
 安全班,取消罰單: 每週日有班  
**7001 Corporate Dr. #203**  
**832-277-7226** 王先生



**DPS 指定 王朝駕校 路考第三考場**  
 DPS路試考官,全權下放至百利駕校的教練考路試,  
 在本校一天可完成筆試, 2-5天可安排好路考,不用排隊等30天.  
 筆試班: 星期二四六,考筆試,隨時報名.  
 路考班: 可安排二個工作天完成.  
 安全班: 每月2次 **3/3, 3/17** 歡迎B1B2旅遊探親 Austin,Dallas 外地學員  
**9600 Bellaire #120. Houston** (百利大道 王朝商場內 120室)  
 電話: **832-633-5555** 周師傅

**趙教練筆試班-成功駕校**  
 筆試及路考, 皆用中英文授課  
 態度親和, 教法新穎.  
 請洽: 趙教練  
**713-277-5790**  
**832-859-2519**



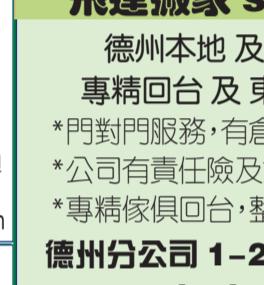
**安全班學校**  
 取消法院罰單,保險折扣  
 謝老師(DS#5391)  
 中文上課, \$40  
 每周三,五,日有班  
 其餘時間,請電話預約  
 9:30am MT 駕校內  
**7001 Corporate Dr.#213A**  
**832-863-8882**



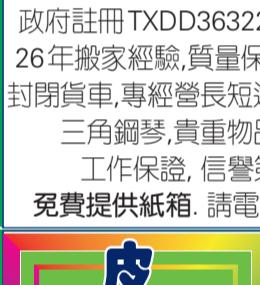
**大象搬家公司**  
 專業搬家/搬貨  
 Ikea, Costco 購物  
 長短途運輸  
 請電:  
**832-966-6077**

**Discount Movers**  
 ~廉 價 搬 運~  
 免費估價,在休斯頓  
 己有20年搬運經驗  
 意者請英語電:Tony  
**832-875-4982**  
**713-995-0414**

**好運來搬家**  
 公寓,住家,公司,倉庫  
 經驗豐富,包您滿意  
 免費估價,全美運輸  
 設備最全,價格低廉  
**713-505-8089**  
**832-367-1558**  
 通: 國/英/粵語



**飛達搬家 since 1985**  
 德州本地 及 全美各地搬家  
 專精回台 及 東南亞,每周往返  
 \*門對門服務,有倉儲可供存放  
 \*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險  
 \*專精傢俱回台,整櫃/散貨/釘木箱



**四季搬家公司** (需每天運者有特惠)  
 政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLc006575605C  
 品質保證,價格便宜,32 年專業經驗,免費到府估價.  
 往 Austin,Dallas, San Antonio 特價優惠.  
 本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運,  
 公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD 廣告)  
 英文電洽: **281-903-7688 832-867-5467**  
 或上網查詢: <http://www.allseasonsmove.com>

**西南搬家**  
 (O) **281-933-1555**  
 (F) **281-933-2953**  
[www.swmoving.com](http://www.swmoving.com)  
 Email: mike.kuo@swmoving.com  
 ●公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。  
 ●市區內、紐約、加州、全美長途、回國家俱  
 包裝及自用車運送。  
 ●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠。



**德州分公司 1-281-265-6233**  
[www.luckymoving.com](http://www.luckymoving.com)  
 760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478  
 執照: DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022  
 ●洛杉磯總公司 **1-800-743-6656**  
 ●紐澤西分公司 **1-732-432-4288**  
 ●台灣分公司 **03-327-5533**



**老王家膏貼 信氏皮膚(祖傳秘方)**  
 膏貼: 沒有任何副作用,對肩,腰,腿,骨質增生  
 風濕性關節炎及多種風濕筋骨病,非常有效  
 ●另外招代理 ●貼膏藥免費按摩.  
 適應範圍:牛皮癬,銀屑病,手足病,體癬,頭癬,掌  
 踝膜病,破裂型濕疹,溢脂性皮炎,腳氣,青春痘  
 手腳乾裂等.尋久治不癒喪失信心的皮膚病患者  
 者.鄭重承諾,無效退款.  
 預約電話: **832-387-2388**



**功夫,按摩,穴位法**  
 疏通經絡,解除疲勞  
 改善病痛,修復各類功能障礙,  
 達到康復效果.(由女掌者主持)  
**713-894-0928**



**美南微信公衆號**  
 美南分類廣告 NICOLE 李  
 微信: AD7123021553  
 Call: 281-498-4310



**2019 Lunar New Year 新年園遊會中獎名單**  
 Frank Liu **832-923-6272**  
 Peter Huang **713-518-3262**  
 Brian Ng **713-922-4185**  
 Tom Lai **832-613-3237**  
 Stephanie Griffith **361-319-7715**



**春**



**小陸機場接送**  
 機場碼頭,市內接送,  
 老人就醫,跑腿服務.  
**832-526-6599**  
 陸先生

**安達客運**  
 機場,碼頭各種接送  
 德州各旅遊景點一日遊  
 二日遊,全新8人座  
 機場,碼頭,商務,醫院,  
 政府執照司機.  
 代客翻譯.  
**713-494-5236**

**麥克機場接送**  
 機場,市內外接送,  
 購物,辦事,旅遊...  
 安全可靠,收費便宜  
 高學歷,英語流利.  
 請電: Michael 麥克  
**678-200-7602**

**阿川接送**  
 \*民宿 \*家庭旅館\*  
 機場,碼頭,賭場,法庭  
 多民局,領事館,巴士站  
 購物訪友,小型搬家.  
 24小時恭候  
**832-966-6077**

**北京專業交通**  
 機場,市內外接送  
 購物,訪友,旅遊  
 安全+準時+周到  
**281-787-1286** 張  
 微信: peter3809  
 QQ: 258838989  
 q3809wei@gmail.com



**\*接送\*住宿\***  
 機場,灰狗站,移民局,  
 領事館,接送兼翻譯,機  
 場超低價。  
 拼車,回程車 30%折扣  
 ●安排長期住宿●  
 安排住宿,有女房,單間  
 (無線上網,可吹)  
**832-421-6698**

**吳天一接送**  
 接送:機場,旅館,移民局  
 商場,購物,旅遊觀光  
 景點,本地外州.  
 全天候24小時服務  
 KIA豪華8人座  
**832-289-7605**  
 ●小型搬家服務  
 微信:yu8322897605

**北夏接送服務**  
 機場,碼頭,一切接送  
 誠信可靠,安全準時  
 保證最低價  
 有4人7人座服務  
**832-382-5645**

**廉價接送**  
 機場及訪友購物,  
 長短途,安全可靠,  
 服務週到,  
 收費最便宜.  
 請電: (手機)  
**909-331-9296**

**職業介紹所/徵婚**  
 登一格+送一格

**單身的你(妳),何不主動出擊,為自己創造更多的機會!!!!**  
**在有限的生命中,尋找自己的未來及幸福!!** Call/Email to **Nicole**  
**廣告專線:281-498-4310** 或 Email [cla@scdaily.com](mailto:cla@scdaily.com) 美夢就會成真

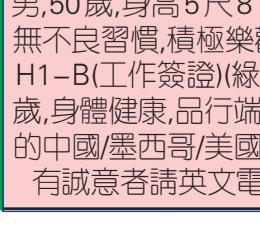


**別猶豫,別蹉跎歲月**  
 登廣告專線 : **281-983-8151**

**\*Marriage Wanted**  
 My name is Odaiah Pelley, Male, age 50, height 5'8 well-built,  
 average appearance. No bad habits, Positive and optimistic,  
 economic independence and easy going. H1-B(work visa) (Green  
 Card in Process). Looking for a Chinese or Mexican or American (lawful  
 citizen of USA) healthy and decent women who has not  
 bad habits and has a caring heart age 40 to 50  
 Please call me : **281-660-6449**



**\*58 歲美國男士誠意徵婚**  
**Serious relationship**  
 with good woman 36-48 that leads to marriage.  
 Must speak English. 需能英文溝通  
 誠尋 36-48 歲善良嬌嫩的女士先友後婚.  
 誠意者請英文電 : **817-291-8173**  
 或 Email : [bobpetty01@aol.com](mailto:bobpetty01@aol.com)



**\*50 歲男士徵婚友**  
 男,50歲,身高5尺8寸,身材勻稱,一般長相.  
 無不良習慣,積極樂觀,經濟獨立,為人隨和.  
 H1-B(工作簽證)(綠卡辦理中),尋找40-50  
 歲,身體健康,品行端正,無不良習慣,有愛心的  
 中國/墨西哥/美國(美國公民)女性為婚友  
 有誠意者請英文電 : **281-660-6449**

**\*52 歲女士徵婚**  
 聰慧,美麗,知性,陽光,喜歡運動,  
 大學學歷,綠卡身份,經濟獨立,  
 誠尋: 身體健康,誠實寬厚,條件相當  
 50-63歲的有緣男士為伴  
 誠意者請電: **832-475-4808**

**\*女士徵婚**  
 美國公民,39歲,在教育行業工作,  
 清秀文靜,樂觀開朗,誠尋53歲以下,身體  
 健康,聰明善良誠實有緣男士為婚姻伴侶  
 誠意者請電: **832-892-9618**  
 或微信: **Houston822**

**55 歲女士徵婚**  
 相貌端莊靚麗,優雅.無不良嗜好,積極樂  
 觀,經濟獨立,有綠卡.求有身份的華人或美  
 國人為伴.要求:健康正派,無不良嗜好,有  
 事業心有愛心,會英文的男士在職或退休  
 可以.年齡 55-70.  
 誠意者請電 : **832-790-6755**

美南浙江同乡会程世法会长介绍新团队。



本报记者黄丽珊摄影

# 美南浙江同乡会圆满成功举行 新春年会暨新旧会长交接仪式



中国驻休斯敦总领馆刘红梅副总领事致词，她对美南浙江同乡会的发展给予高度评价，希望美南浙江同乡会越办越好，为中美的文化和经济交流做出贡献。



程世法新会长致词，今后一如既往的将美南浙江同乡会办成一个「务实」的社团，实实在在为浙江老乡谋福利，共同将美南浙江同乡会打造成一个浙江人的家，共创美好未来。



在中国驻休斯敦总领馆刘红梅副总领事（中）及荣誉会长Kathy Pang(右一)、王峻（左一）监交下，美南浙江同乡会吴因潮会长（右二）把印信交给新会长程世法（左二）。



美南浙江同乡会吴因潮会长致词，在今后发展的日子里，衷心希望我们的同乡会「诚信严谨，继往开来，求实创新再创辉煌」。



王峻前会长、陆峻等于2月24日在Lambor餐厅举行「美南浙江同乡会新春年会」上精彩演唱，广受欢迎。



程世法新会长（中）向荣获首届「浙江学子奖学金」的傅欣悦（右）、杨骏昊（左）颁发奖牌。



程世法新会长（左一）向为美南浙江同乡会做出贡献的前任会长王峻（左二）、吴因潮（右一）与创会者之一的Kathy Pang颁发「杰出贡献奖」。



浙江老乡，各兄弟会会长、代表，政商人士与休斯敦各界人士近500人出席盛会。

## 精彩活動 盡在聯合



聯合健康保險全心服務社區多年，致力讓您更容易取得豐富健保資源。  
我們誠摯邀請您參加我們的活動。期待與您見面。  
健康或紅藍白卡相關專題講座，逢星期四早上10時。

講座主題·主講	日期 / 時間	地點
「如何保持健康生活？」 休士頓亞裔耆英學社代表 Theresa Chen	3月7日 (週四) 上午10時	聯合休士頓亞裔資訊中心 10613 Bellaire Blvd., Suite A-250 (Saigon Houston Plaza內, 2樓) Houston, TX 77072
「背部的健康與護理」 陶慶麟(Dr. Sammy Tao)醫師	3月14日 (週四) 上午10時	

以上活動為教育性質。歡迎您攜帶親朋好友前來參加。請事先訂位。

### 華語查詢專線：

**1-866-868-8988**  
(聽力語言殘障專線：711)

週一至週五，上午9時至下午5時30分



**UnitedHealthcare®**  
**聯合健康保險**

歡迎您光臨聯合健康保險服務中心：

休士頓亞裔資訊中心 10613 Bellaire Blvd., Suite A-250 (Saigon Houston Plaza內), Houston, TX 77072

uhcAsian.com

聯合系列計劃由聯合健康保險公司或其關聯機構之一提供保險，上述公司是與聯邦醫療保險簽有合約的Medicare Advantage組織。根據本計劃是否與聯邦醫療保險續約，會影響您註冊參加本計劃的狀況。

Y0066\_180702\_094942CT